

LIQUOR ACT

**FORT MCPHERSON LIQUOR
RESTRICTION REGULATIONS**

R-006-2007

In force February 15, 2007

AMENDED BY

R-097-2007

R-058-2019

In force July 12, 2019

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

**RÈGLEMENT SUR LES RESTRICTIONS
RELATIVES AUX BOISSONS
ALCOOLISÉES À FORT MCPHERSON**

R-006-2007

En vigueur le 15 février 2007

MODIFIÉ PAR

R-097-2007

R-058-2019

En vigueur le 12 juillet 2019

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

LIQUOR ACT

FORT MCPHERSON LIQUOR RESTRICTION REGULATIONS

The Commissioner of the Northwest Territories, under section 54 of the *Liquor Act* and every enabling power, makes the *Fort McPherson Liquor Restriction Regulations*.

1. In these regulations, "restricted area" means all that portion of the Northwest Territories that lies within a radius of 25 km of the Tetlit Co-op Store in the Hamlet of Fort McPherson.

2. (1) Subject to subsection (3), no person shall bring into the restricted area, in any seven day period, a quantity of spirits in excess of 2280 ml.

(2) Subject to subsection (3), no person shall operate within the restricted area a vehicle having two or more occupants and transporting a quantity of spirits that exceeds 4560 ml.

(3) The limit set out in subsection (1) does not apply to a person authorized by the Fort McPherson Hamlet Council to bring into the restricted area a greater quantity of spirits for consumption at a wedding, community event or other special occasion. R-058-2019,s.2.

3. Every person who violates any provision of these regulations is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding \$500 or to imprisonment for a term not exceeding 30 days or to both.

4. These regulations

- (a) come into force on February 15, 2007; and
- (b) apply according to their terms before they are published in the *Northwest Territories Gazette*.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

RÈGLEMENT SUR LES RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À FORT MCPHERSON

Le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, en vertu de l'article 54 de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur les restrictions relatives aux boissons alcoolisées à Fort McPherson*.

1. Dans le présent règlement, «secteur de restriction» s'entend de toute partie des Territoires du Nord-Ouest comprise dans un rayon de 25 km du magasin coopératif Tetlit dans le hameau de Fort McPherson. R-097-2007, art. 2.

2. (1) Sous réserve du paragraphe (3), nul ne peut apporter sur une base hebdomadaire, dans le secteur de restriction, une quantité de spiritueux supérieure à 2280 ml.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), nul ne peut conduire un véhicule, dans le secteur de restriction, avec au moins deux occupants et transporter une quantité de spiritueux supérieure à 4560 ml.

(3) La limite prévue au paragraphe (1) ne vise pas la personne qui est autorisée par le conseil de hameau de Fort McPherson à apporter dans le secteur de restriction une quantité de spiritueux aux fins de consommation lors d'un mariage, d'un événement communautaire ou d'une autre occasion spéciale. R-058-2019, art. 2.

3. Quiconque contrevient à toute disposition du présent règlement commet une infraction et est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 500 \$ et d'une peine d'emprisonnement maximale de 30 jours ou de l'une de ces peines.

4. Les dispositions du présent règlement entrent en vigueur le 15 février 2007 et s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

© 2019 Territorial Printer
Yellowknife, N.W.T.

© 2019 l'imprimeur territorial
Yellowknife (T. N.-O.)
